

…………………………………………………..

data sporządzenia oferty

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa (firma) Wykonawcy: |  |
| Adres Wykonawcy: |  |
| nr telefonu: |  |
| adres e-mail: |  |
| NIP: |  |
| REGON: |  |
| KRS/CEiDG |  |
| reprezentowany przez | ………………………………………  ***imię, nazwisko, adres*** |

**Do Zakładu Ubezpieczeń Społecznych**

**Formularz ofertowy**

W odpowiedzi na Zapytanie publiczne, którego przedmiotem zamówienia są **usługi tłumaczeń pisemnych tekstów z języków obcych na język polski lub z języka polskiego na języki obce** dla Zakładu Ubezpieczeń Społecznych I Oddział w Poznaniu składam/-my niniejszą ofertę:

Łączna cena netto za całość zamówienia: …..………………. zł[[1]](#footnote-1) (słownie: ……………………………………………………)

**Łączna cena brutto za całość zamówienia:** ………………………… zł[[2]](#footnote-2) (w tym wartość podatku VAT – według stawki: ……%[[3]](#footnote-3) w kwocie …………………... zł[[4]](#footnote-4)).

Szczegółowe zestawienie cen jednostkowych:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Lp. | Rodzaj tłumaczenia | Szacowana liczba stron  do tłumaczenia[[5]](#footnote-5) | Cena jednostkowa netto w zł  za jedną stronę tłumaczenia | Wartość netto w zł  (kolumna nr 3  x kolumna  nr 4) | Stawka podatku VAT  (w %) | Wartość VAT w zł (kolumna nr 5 x kolumna nr 6) | Wartość brutto w zł  (kolumna nr 5  + kolumna nr 7) |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1. | **I grupa językowa – tłumaczenia przysięgłe**  **(język obcy na język polski)** | 15 | **44,07** |  |  |  |  |
| 2. | **II grupa językowa – tłumaczenia przysięgłe**  **(język obcy na język polski)** | 8 | **47,49** |  |  |  |  |
| 3. | **III grupa językowa – tłumaczenia przysięgłe**  **(język obcy na język polski)** | 6 | **57,65** |  |  |  |  |
| 4. | **IV grupa językowa – tłumaczenia przysięgłe**  **(język obcy na język polski)** | 12 | **64,44** |  |  |  |  |
| 5. | **I grupa językowa – tłumaczenia przysięgłe trudne**  **(język obcy na język polski)** | 3 | **55,09** |  |  |  |  |
| 6. | **II grupa językowa – tłumaczenia przysięgłe trudne**  **(język obcy na język polski)** | 3 | **59,36** |  |  |  |  |
| 7. | **I grupa językowa – tłumaczenia przysięgłe**  **(język polski na język obcy)** | 6 | **57,65** |  |  |  |  |
| 8. | **II grupa językowa – tłumaczenia przysięgłe**  **(język polski na język obcy)** | 6 | **67,82** |  |  |  |  |
| 9. | **III grupa językowa – tłumaczenia przysięgłe**  **(język polski na język obcy)** | 6 | **78,01** |  |  |  |  |
| 10. | **IV grupa językowa – tłumaczenia przysięgłe**  **(język polski na język obcy)** | 48 | **94,37** |  |  |  |  |
| 11. | **I grupa językowa – tłumaczenia zwykłe**  **(język obcy na język polski)** | 17 |  |  |  |  |  |
| 12. | **II grupa językowa – tłumaczenia zwykłe**  **(język obcy na język polski)** | 50 |  |  |  |  |  |
| 13. | **I grupa językowa – tłumaczenia zwykłe trudne**  **(język obcy na język polski)** | 367 |  |  |  |  |  |
| 14. | **II grupa językowa – tłumaczenia zwykłe trudne**  **(język obcy na język polski)** | 102 |  |  |  |  |  |
| 15. | **RAZEM** (suma wierszy od nr 1 do nr 14 odpowiednio kolumny nr 5, 7 i 8) | | |  |  |  |  |

**UWAGA: Wykonawca zobowiązany jest podać cenę i wyliczyć wszystkie wartości z dokładnością do 1 grosza, tj. z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, z zastosowanie zasad matematyki. Stosownych zaokrągleń należy dokonać na każdy etapie wyliczeń.**

**Realizacja umowy i rozliczenia dokonywane będzie według rzeczywistych potrzeb Zamawiającego.**

**Oświadczenia Wykonawcy:**

1. Oświadczam/-y, że zaproponowana cena jest ceną ostateczną, zawierającą wszystkie składniki cenotwórcze związane z realizacją przedmiotu zamówienia.
2. Oświadczam/-y, że usługa wykonywana będzie przez tłumaczy przysięgłych lub inne osoby wykonujące zawód tłumacza, posiadające uprawnienia, kwalifikacje zawodowe zgodnie z wymaganiami Zamawiającego określonymi w Zapytaniu publicznym z dnia ……………….. r.
3. Akceptuję/-my treść Zapytania publicznego bez zastrzeżeń, w szczególności zapisy zawarte w projekcie wzoru umowy, w tym warunki płatności.
4. Potwierdzam/-y okres związania ofertą, który wynosi 30 dni.
5. Oferuję/-my wykonanie zamówienia na warunkach wskazanych w Zapytaniu publicznym z dnia 27.10.2023 r.
6. Oświadczamy/-y, że nie podlegam/-y wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 9 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r. poz. 507)
7. Oświadczam/-y, że:

* przedmiot zamówienia zamierzam/-y wykonać siłami własnymi\*
* zamierzam/-y powierzyć Podwykonawcy w zakresie: …………………………………………………………………………………………….\*.

\*niepotrzebne skreślić

1. Rachunek bankowy Wykonawcy, na które będzie przekazywane wynagrodzenie z tytułu realizacji przedmiotu Umowy:

* jest / nie jest\* rachunkiem, do którego otwarty został rachunek VAT w rozumieniu art. 2 pkt 37 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jednolity: Dz.U. z 2024 r. poz. 361, z późn. zm.)
* został / nie został\* zawarty w wykazie podmiotów o którym mowa w art. 96b ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (tekst jednolity: Dz.U. z 2024 r. poz. 361, z późn. zm.).

\*niepotrzebne skreślić

1. Oświadczam/-y, że Wykonawca:

* jestem\*
* nie jestem\*

czynnym podatnikiem podatku VAT.

\*niepotrzebne skreślić

1. Podstawa zwolnienia podatnika z VAT: ………………………………………..[[6]](#footnote-6)
2. Oświadczam/-y, że wypełniłem/-liśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO[[7]](#footnote-7) wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem/-liśmy w celu ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia[[8]](#footnote-8).
3. Oświadczam/-y, że nie będę/będziemy zgłaszał/-ć żadnych roszczeń w przypadku unieważnienia przez Zamawiającego Postępowania, w którym składam/-y niniejszą ofertę.
4. Oświadczam/-y, że jestem/-śmy świadomy/-i o odpowiedzialności karnej wynikającej z art. 297 Kodeksu Karnego za przedłożenie nierzetelnego lub poświadczającego nieprawdę oświadczenia.

.………….………………… ………………. …………..…………………………………………………………..……

Miejscowość data czytelny podpis Wykonawcy lub osoby upoważnionej

1. Zgodnie z wartością podaną w wierszu nr 15 kolumny nr 5 tabeli zawierającej szczegółowe zestawienie cen jednostkowych. [↑](#footnote-ref-1)
2. Zgodnie z wartością podaną w wierszu nr 15 kolumny nr 8 tabeli zawierającej szczegółowe zestawienie cen jednostkowych. [↑](#footnote-ref-2)
3. Zgodnie z wysokością stawki podatku VAT podaną w tabeli zawierającej szczegółowe zestawienie cen jednostkowych. [↑](#footnote-ref-3)
4. Zgodnie z wartością podaną w wierszu nr 15 kolumny nr 7 tabeli zawierającej szczegółowe zestawienie cen jednostkowych. [↑](#footnote-ref-4)
5. Liczba stron do tłumaczenia jest jednostką miary zastosowaną w przedmiocie zamówienia. [↑](#footnote-ref-5)
6. Wskazać podstawę wynikającą z przepisów prawa, jeżeli dotyczy. [↑](#footnote-ref-6)
7. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE z 2016 r. Nr L 119). [↑](#footnote-ref-7)
8. W przypadku gdy Wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia Wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie). [↑](#footnote-ref-8)